

ZONENPLAN  
ERSCHLIESSUNGSPLAN  
STRASSENKLASSIERUNGSPLAN  
1:1000

ÖFFENTLICH AUFGELEGEN VOM 23. NOV. 1983 BIS 22. DEZ. 1983

GENEHMIGT VOM EINWOHNERGEMEINDERAT BIBERN AM

DER AMMANN

DER GEMEINDESCHREIBER

GENEHMIGT VOM REGIERUNGSRAT MIT BESCHLUSS NR. 3999 VOM 23. 12. 86

DER STAATSSCHREIBER

RUDOLF ENGGIST  
DIPL. ING. ETH/SIA  
4500 SOLOTHURN

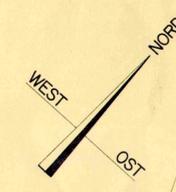


PLAN NR. 272.641.1  
FORMAT 70/100  
DATUM 28. OKT. 1983

vom Rechenboden

Sutter und Suter

Es lebten einmal in den sechziger Jahren in einem Vorort zwei Bauern. Sie besaßen beide stattliche Höfe. Einer hieß Sutter mit zwei T, der andere mit einem T. Der zwei T und der ein T waren die einzigen, die kein Land verkauften. Ihre Berufskollegen pflanzten statt launige Gerüstungen in die Halden und im Stall stand dort, wo einst ein Club im Langland widerstand, ein Bins' Dekkenstützen im Absperrgitter. Die beiden Sutter wurden von den Planern und vom Gemeinderat gezwungen, ihre Höfe einzuziehen zu lassen, sich sie rekultivierten an die Regierung. Diese verfügte die Einziehung. Doch die beiden Bauern, deren Land nun Million wert war, saßen da, ließen sich nicht in der Furche stellen. Sie wurden vom Regierung- und vom Gemeinderat als sozialistisch und zu wenig dem Gemeinwohl verpflichtet abgestempelt. Jeder, der etwas auf sich hielt, prophezeite die Sutter und Suter in den Gemeindeversammlungen an. Was sie vorzogen, grenzte an Verrat am Büttel war. Eine halbe Generation später stiegen im gleichen Vorort zwei Blöcke zu. Einer hieß Sutter und Suter vor. Man rechnete, dass die Erhaltung dieser Grünzone 3 Mio. kosten würde, wenn man sie zu Wohnungen müsste. Sutter und Suter verließen auf dem «Lattenrost» Wege von dieser Umzonung. Sie begährten keine 1 Mio., sie wollten nur zurück in die Landwirtschaftzone. Eine gewundene Erklärung der Behörden sprach von Weisheit der Bauern, die sich nur mit sehr wenig Namen unterschieden. So wurde aus altherkömmlich so wichtig und unsozialen Verhalten sozial. Innerhalb 15 Jahren wurde das Gegenteil wahr. Wahr ist auch dieses Märchen, an dem beiden Bauern beinahe das Erbvermögen eingetrugen hätte. Doch sie wehrten nicht mehr von den, während sie behörden drehen wollten.



S I C I M A L I  
S I C I M A L I  
S I C I M A L I

**LEGENDE:**

- Kulturobjekte geschützt
- zum Schutze empfohlene Kulturobjekte

Wohnzone W1		1. Etappe		2. Etappe	
Wohnzone W2					
Kernzone K					
Zone für öffentliche Bauten und Anlagen OeBA					
Grünstreifen G					
Wald W					
Landwirtschaftsgebiet L					

Baulinien	
Vorbaulinien	
Hauptstrassen	
Erschliessungsstrassen	
Trottoir / Gehweg	

